

ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ 21 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1991	ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ	ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ 862

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

ΥΠΟΥΡΓΙΚΕΣ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ & ΕΓΚΡΙΣΕΙΣ

Αριθ. Φ. 7727/14685 (1)

Πολιτογράφηση του αλλοδαπού Δημητρίου Φαίδρου του Ελευθερίου.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Με την αριθ. Φ. 7727/14685/30.9.1991 απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου Εσωτερικών έγινε δεκτή η από 18.5.1990 αίτηση πολιτογράφησης του ομογενούς αλλοδαπού Δημητρίου Φαίδρου του Ελευθερίου για απόκτηση της Ελληνικής ιθαγένειας.

Αθήνα, 30 Σεπτεμβρίου 1991

Ο Γενικός Γραμματέας
ΝΙΚ. ΤΣΙΤΟΥΡΗΣ

Αριθ. Φ. 1486/9893 κ.α. (2)

Πολιτογράφηση της αλλοδαπής Ιμέλντα – Χερλίντα Ονγκοβιτζάγια του Σουγκιχάρτο και άλλων δύο (2) προσώπων.

Ο ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Με την αριθ. Φ. 1486/9893/27.9.1991 απόφαση του Γενικού Γραμματέα του Υπουργείου Εσωτερικών έγινε δεκτή η από 3.9.1990 αίτηση πολιτογράφησης της αλλογενούς αλλοδαπής Ιμέλντας – Χερλίντα Ονγκοβιτζάγια του Σουγκιχάρτο, για απόκτηση της Ελληνικής ιθαγένειας.

Με την αριθ. Φ. 14676/18068 όμοια με την ίδια παραπάνω χρονολογία έγινε δεκτή η από 30.7.1990 αίτηση πολιτογράφησης του ομογενούς αλλοδαπού Ευστάθιου ΖΕΝΟΥ του Χαράλαμπου, για απόκτηση της Ελληνικής ιθαγένειας.

Με την αριθ. Φ. 11111/13045 όμοια με την ίδια παραπάνω χρονολογία έγινε δεκτή η από 26.6.1990 αίτηση πολιτογράφησης του ομογενούς αλλοδαπού ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Δημητρίου του Κωνσταντίνου, για απόκτηση της Ελληνικής ιθαγένειας.

Αθήνα, 27 Σεπτεμβρίου 1991

Ο Γενικός Γραμματέας
ΝΙΚ. ΤΣΙΤΟΥΡΗΣ

Αριθ. 2059334/13521/0025 (3)

Παροχή της εγγύησης του Ελληνικού Δημοσίου προς την Sumitomo Finance (Middle East) EC για τη χορήγηση δανείου ποσού 70.000.000 Γερμανικών Μάρκων στον ΟΣΕ.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις των Α.Ν. 747/1945 και 9/1967 και του Ν. 1266/82 άρθρ. 8.

2. Την αριθ. 1633/27.10.89 Πράξη του Διοικητή της Τράπεζας της Ελλάδος όπως τροποποιήθηκε με την 1897/8.2.91 σχετικά με την χρηματοδότηση Δημοσίων Επιχειρήσεων και Οργανισμών (ΔΕΚΟ).

3. Την αριθ. 839 απόφαση του Δ.Σ. του ΟΣΕ της συνεδρίασης της 3.9.91 με την οποία εγκρίνεται η σύναψη του ανωτέρω δανείου και γίνονται αποδεκτοί οι όροι αυτού.

4. Το αριθ. 32397/3475/13.9.91 έγγραφο του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών το οποίο μεταξύ των άλλων εγκρίνει την προαναφερόμενη δανειοδότηση.

5. Τα αριθμ. 414777/9.9.91 και 415151/18.9.91 έγγραφα του ΟΣΕ με τα οποία ζητεί την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου, για την ανωτέρω δανειοδότηση.

6. Το αριθμ. 1656/9.9.91 έγγραφο του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας (Γενική Γραμματεία ΔΕΚΟ) στο οποίο αναφέρεται ότι η δανειοδότηση αυτή περιλαμβάνεται στο όριο δανεισμού του ΟΣΕ για το 1991.

7. Το αριθμ. 414567/4.9.91 έγγραφο του ΟΣΕ προς την Τράπεζα της Ελλάδος επί του οποίου παρέχεται η σύμφωνη γνώμη της για τον χρονικό προγραμματισμό του παραπάνω δανείου, αποφασίζουμε:

Παρέχουμε την εγγύηση του Ελληνικού Δημοσίου ως εξής:

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα εγγύηση παρέχεται την 1 Οκτωβρίου 1991, υπό του Ελληνικού Δημοσίου (εφεξής καλούμενο «Ελληνικό Δημόσιο») ενεργώντας δια του Υπουργού των Οικονομικών υπέρ της SUMITOMO FINANCE (MIDDLE EAST) EC ως Αντιπροσώπου («Αντιπρόσωπος») των Τραπεζών και των χρηματοδοτικών οργανισμών που συμμετέχουν σαν Τράπεζες στη σύναψη του δανείου που αναφέρονται στο Ιστορικό Α της παρούσης.

ΔΟΘΕΝΤΟΣ ΟΤΙ:

Α) Δια Συμβάσεως Δανείου («Σύμβαση Δανείου», ο όρος περιλαμβάνει όλες τις τροποποιήσεις και αντικαταστάσεις επ' αυτής και συμπληρώσεις εις αυτήν) με ημερομηνία 11 Οκτωβρίου 1, 1991 μεταξύ του

Οργανισμού Σιδηροδρόμων Ελλάδος Α.Ε. («Δανειζόμενος») (1) τους ρυθμιστές που αναφέρονται σε αυτήν (2) τις Τράπεζες και τους χρηματοδοτικούς οργανισμούς που συμμετέχουν (οι «Τράπεζες») (3) και τον Αντιπρόσωπο (4) (αντίγραφο της Σύμβασης Δανείου έχει δοθεί στο Δημόσιο το οποίο πλήρως και ανεπιφύλακτα συμφωνεί και αποδέχεται το πλήρες περιεχόμενο της) οι Τράπεζες συμφώνησαν να χορηγήσουν το Δάνειο ύψους δολλαρίων DM70.000.000 ή σύμφωνα με τον όρο 10 της Σύμβασης, το Δάνειο μπορεί να μετατραπεί σε Δολλάρια και να χορηγηθεί στο Δανειζόμενο σύμφωνα με τους όρους και τις προϋποθέσεις που περιλαμβάνονται σ' αυτή.

Β) Αποτελεί απαραίτητη προηγούμενη προϋπόθεση της υποχρέωσης των Τραπεζών να χορηγήσουν το Δάνειο στον Δανειζόμενο σύμφωνα με τη Σύμβαση Δανείου, η παροχή και εκτέλεση της παρούσας εγγύησης από το Δημόσιο.

Γ) Εκφράσεις που χρησιμοποιούνται στην παρούσα και καθορίζονται στη Σύμβαση Δανείου θα έχουν, εκτός αν το κείμενο ορίζει διαφορετικά, την ίδια έννοια όταν χρησιμοποιούνται στην παρούσα εγγύηση, και λέξεις και φράσεις που χρησιμοποιούνται στην παρούσα και των οποίων η ερμηνεία όταν αναφέρονται στη Σύμβαση Δανείου διέπεται από ρητές διατάξεις που περιέχονται σ' αυτήν θα ερμηνεύονται παρόμοια στην παρούσα εγγύηση.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙ τα ακόλουθα:

1. (α) Έναντι της υπό του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών συνάψεως της Συμβάσεως και της συμφωνίας των Τραπεζών να χορηγήσουν το Δάνειο στον Δανειζόμενο υπό τους όρους και τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στην Σύμβαση το Ελληνικό Δημόσιο δια του παρόντος ανέκκλητα και άνευ όρων εγγυάται (ως πρωτοφειλέτης και όχι απλώς ως εγγυητής) προς τον Αντιπρόσωπο και τις Τράπεζες την δέουσα και αχριβή πληρωμή όλου του κεφαλαίου, τόκου, αμοιβών και άλλων χρημάτων, πληρωτέων κατά καιρούς από τον δανειζόμενο, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης, όπως και όταν αυτά θα οφείλονται είτε κατά την ημερομηνία λήξεως, είτε λόγω καταστάσεώς τους ληξιπροθέσμων πρόωρα ή με άλλο τρόπο και την δέουσα εκτέλεση από τον Δανειζόμενο των υποχρεώσεών του σύμφωνα με τη Σύμβαση.

(β) Εάν και οποτεδήποτε ο Δανειζόμενος κάνει παράβαση στην πληρωμή οιουδήποτε κεφαλαίου, τόκου, αμοιβής, ή άλλων χρημάτων που οφείλονται και είναι πληρωτέα σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης, είτε κατά την ημερομηνία λήξεως, είτε λόγω καταστάσεως των ληξιπροθέσμων πρόωρα ή με άλλο τρόπο το Ελληνικό Δημόσιο πρέπει αμέσως μόλις ζητηθεί από τον Αντιπρόσωπο να πληρώσει άνευ όρων στον Αντιπρόσωπο στο νόμισμα και με τον τρόπο που έχει περιγραφεί στη Σύμβαση τα χρήματα για τα οποία έγινε η παράβαση, ώστε το ποσό που θα πληρωθεί με αυτόν τον τρόπο απότο Ελληνικό Δημόσιο να είναι εκείνο το ποσό, που θα προκύψει μετά από τις εκπτώσεις ή παρακρατήσεις οποιασδήποτε φύσεως τις οποίες θα υποχρεωθεί το Ελληνικό Δημόσιο να ενεργήσει στο μέλλον (και το Ελληνικό Δημόσιο με τον παρόν επιβεβαιώνει, ότι δεν απαιτείται να γίνει οποιαδήποτε έκπτωση ή παρακράτηση από οποιαδήποτε πληρωμή που ενδέχεται να κάνει βάσει του παρόντος) ούτως ώστε ο Αντιπρόσωπος και κάθε Τράπεζα σαν οι πληρωμές αυτές να είχαν γίνει δεόντως από τον Δανειζόμενο σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης.

(γ) Η παρούσα εγγύηση είναι συνεχής και συνεπώς δεν θα ικανοποιείται από οποιαδήποτε ενδιάμεση πληρωμή ή ικανοποίηση όλου ή μέρους του ποσού ή των ποσών χρημάτων που οφείλονται από τον Δανειζόμενο, σύμφωνα με την Σύμβαση και θα παραμείνει σε ισχύ, μέχρις ότου όλα τα οφειλόμενα χρήματα, σύμφωνα με τους όρους της Σύμβασης, εξοφληθούν ή ικανοποιηθούν πλήρως.

(δ) Ο εγγυητής συμφωνεί ότι δεν θα απαλλαγεί ή αποδεσμευθεί από την ευθύνη του σύμφωνα και σε σχέση με αυτή την Εγγύηση, εξαιτίας οποιασδήποτε αλλαγής στην σύσταση, δομή ή εξουσία του Δανειζομένου.

(ε) Με κάθε επιφύλαξη ως προς τα δικαιώματα και τα ένδικα μέσα του Αντιπροσώπου και των Τραπεζών κατά του Δανειζόμενου, ως κυρίως οφειλέτου, το Ελληνικό Δημόσιο θα θεωρείται όσον αφορά τον Αντιπρόσωπο, και τις Τράπεζες αφενός και το Ελληνικό Δημόσιο αφετέρου ως Πρωτοφειλέτης και όχι απλώς ως εγγυητής, και συνεπώς το Ελληνικό Δημόσιο δεν θα απαλλάσσεται ούτε αποδεσμεύεται ούτε η ευθύνη του Ελληνικού Δημοσίου όσον αφορά την πληρωμή οποιωνδήποτε χρημάτων οφειλομένων από τον Δανειζόμενο σύμφωνα με την Σύμβαση θα επηρεάζεται από οποιαδήποτε παράλειψη ασκήσεως δικαιώματος είτε όσον αφορά πληρωμή, χρόνο, εκπλήρωση ή οτιδήποτε άλλο ή οποιοδήποτε χρόνο ή άλλη αναστολή που θα δοθεί στον Δανειζόμενο ή από οποιαδήποτε μεταβολή των όρων της Σύμβασης, ή από οποιαδήποτε πράξη, παράλειψη ή οτιδήποτε μέσα στα οποία εν ελλείψει της παρούσης παραγράφου θα συντελούσαν ώστε να απαλλαγεί ή να αποδεσμευθεί το Ελληνικό Δημόσιο από τις δυνάμει του παρόντος υποχρεώσεις του, συμπεριλαμβανομένων (με κάθε επιφύλαξη για τα προηγούμενα) της μη δυνατότητας εισπράξεως οποιουδήποτε ποσού από τον Δανειζόμενο, λόγω οιουδήποτε ελαττώματος ή ακυρότητας, ή ανεπάρκειας της σύστασης ή των εξουσιών δανεισμού του Δανειζόμενου ή στην εξουσιοδότηση ή στην υπογραφή της Σύμβασης. Ρητώς συμφωνείται ότι οποιαδήποτε παράλειψη ασκήσεως δικαιώματος όσον αφορά την πληρωμή, τον χρόνο, την εκτέλεση ή οτιδήποτε άλλο, ή οποιαδήποτε παράταση ή άλλη αναστολή που θα δοθεί από τις Τράπεζες στον δανειζόμενο, σύμφωνα με τη Σύμβαση Δανείου, αυτόματα θα επεκτείνεται και στις υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου, σύμφωνα με το παρόν.

(στ) Αν οποιαδήποτε χρήματα έχουν καταστεί πληρωτέα ή θα έχουν πληρωθεί από το Ελληνικό Δημόσιο βάσει της παρούσας Εγγύησης, το Ελληνικό Δημόσιο σε σχέση με τα χρήματα αυτά δεν θα επιδιώξει να ασκήσει αναγωγή ή να ασκήσει οποιαδήποτε άλλα δικαιώματα ή οποιαδήποτε δικαστική ικανοποίηση η οποία θα παρείχετο με οποιοδήποτε τρόπο στο Ελληνικό Δημόσιο σε σχέση με το ποσό που κατέστη μ' αυτόν τον τρόπο πληρωτέο ή πληρώθηκε είτε αναφορικά με οποιαδήποτε άλλα χρήματα οφειλόμενα κατά καιρούς στο Ελληνικό Δημόσιο από τον Δανειζόμενο για τόσο διάστημα όσο οποιαδήποτε χρήματα θα καταστούν πληρωτέα ή θα παραμένουν οφειλόμενα βάσει αυτής της Εγγυήσεως και στην περίπτωση οποιασδήποτε ρευστοποίησης, εκκαθάρισης ή παρόμοιας διαδικασίας αναφορικά με τον Δανειζόμενο το Ελληνικό Δημόσιο δεν θα ανταγωνισθεί με τον Αντιπρόσωπο, ή τις Τράπεζες για οποιαδήποτε χρήματα που οφείλονται στο Ελληνικό Δημόσιο από τον Δανειζόμενο για οποιοδήποτε λόγο, αλλά θα δίνει προς τον Αντιπρόσωπο και τις Τράπεζες το προνόμιο κάθε τέτοιας απόδειξης και για όλα τα χρήματα που θα εισπράττονται σχετικά με αυτή μέχρις ότου όλα τα χρήματα, τώρα ή στο μέλλον, οφειλόμενα βάσει των όρων της Συμβάσεως θα έχουν πλήρως εξοφληθεί.

(ζ) Η παρούσα Εγγύηση θα αποτελεί προσθήκη και όχι υποκατάσταση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων που ο Αντιπρόσωπος και οι Τράπεζες έχουν τώρα η εφεξής σύμφωνα και δυνάμει της Σύμβασης ή οποιουδήποτε άλλου εγγράφου, και μπορεί να εκτελεσθεί χωρίς προηγουμένως να ασκηθούν τα δικαιώματα αυτά και χωρίς να ληφθούν μέτρα ή δικαστικές ενέργειες κατά του Δανειζόμενου.

(η) Το Ελληνικό Δημόσιο, με τον παρόν, περαιτέρω συμφωνεί με τον Αντιπρόσωπο και κάθε Τράπεζα να τους αποζημιώσει για οποιαδήποτε ζημιά, που θα προκληθεί από αυτό σαν αποτέλεσμα δικαστικής απόφασης ή διαταγής, που ήθελε εκδοθεί ή δοθεί για την πληρωμή οιουδήποτε ποσού οφειλομένου δυνάμει του παρόντος και η οποία απόφαση ή διαταγή θα έχει διατυπωθεί σε νόμισμα διαφορετικό από το νόμισμα που οφείλετο να καταβληθεί. Η παραπάνω αποζημίωση αποτελεί μια χωριστή και ανεξάρτητη υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου και θα εφαρμοσθεί ανεξάρτητα από οποιαδήποτε αναστολή που θα χορηγηθεί στο Ελληνικό Δημόσιο κατά καιρούς και θα εξακολουθεί να υφίσταται σε πλήρη ισχύ και ενέργεια ανεξάρτητα από οποιαδήποτε τέτοια δικαστική απόφαση ή διαταγή όπως προαναφέρθηκε.

(θ) Η πιστοποίηση από οποιονδήποτε αξιωματούχο που εκπροσωπεί νομίμως τον Αντιπρόσωπο σχετικά με το ποσό που κάθε φορά θα πρέπει να πληρωθεί από το Ελληνικό Δημόσιο, σύμφωνα με την παρούσα Εγγύηση, θα είναι τελειωτική και δεσμευτική για το Ελληνικό Δημόσιο εκτός αν υπάρχει πρόδηλο λάθος.

2. Όλες οι πληρωμές που θα γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο με βάση την παρούσα θα γίνονται χωρίς καμμιά έκπτωση ή παρακράτηση αλλά εάν (i) το Ελληνικό Δημόσιο υποχρεώνεται από τον νόμο να προβεί σε οποιεσδήποτε εκπτώσεις ή παρακρατήσεις από οποιοδήποτε ποσό οφειλόμενο στον Αντιπρόσωπο και/ή τις Τράπεζες με βάση την παρούσα ή (ii) ο Αντιπρόσωπος ή οιαδήποτε Τράπεζα υποχρεώνεται από τον νόμο, να κάνει οποιαδήποτε πληρωμή, σχετικά με (α) οποιοδήποτε ποσό που εισέπραξε ή πρέπει να εισπράξει ο Αντιπρόσωπος ή η εν λόγω Τράπεζα από το Ελληνικό δημόσιο με βάση την παρούσα ή (β) οποιαδήποτε ποσά που εκκρεμούν με βάση την παρούσα για οποιοδήποτε φόρο (διαφορετικό από τον φόρο επί του ολικού καθαρού εισοδήματος μιας Τράπεζας που επιβλήθηκε στην δικαιοδοσία όπου είναι εγκατεστημένο το Κεντρικό Γραφείο αυτής της Τράπεζας ή το Γραφείο χορηγήσεων ή φόρος εισοδήματος, ειδικός τραπεζικός φόρος ή παρόμοιος φόρος του Ελληνικού Δημοσίου που επιβαρύνθηκε μια Τράπεζα σαν άμεσο αποτέλεσμα του γεγονότος ότι η Τράπεζα αυτή έχει μόνιμη εγκατάσταση στο Ελληνικό Κράτος η οποία είναι ή είχε άμεση ανάμειξη στην συμμετοχή

της Τράπεζας αυτής στο Δάνειο) ή διαφορετικά, τότε το οφειλόμενο από το Ελληνικό δημόσιο ποσό προς τον Αντιπρόσωπο ή προς μία τέτοια Τράπεζα για το οποίο η έκπτωση αυτή ή παρακράτηση ή η πληρωμή απαιτείται να γίνει, θα αυξηθεί στην απαραίτητη έκταση ώστε να διασφαλιστεί ότι μετά την διενέργεια αυτής τής εκπτώσεως παραχρατήσεως ή πληρωμής ο Αντιπρόσωπος και η κάθε Τράπεζα θα εισπράττει και θα δικαιούται να λάβει ελεύθερο από κάθε τέτοια επιβάρυνση όπως αναφέρεται παραπάνω καθαρό ποσό ίσο με το ποσό, που θα εισέπραττε και θα είχε το δικαίωμα να λάβει αν δεν γινόταν καμιά τέτοια έκπτωση παρακράτηση ή πληρωμή.

3. Όλες οι πληρωμές που θα γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο σύμφωνα με ή σχετικά με την παρούσα Εγγύηση θα γίνουν στο νόμισμα και κεφάλαιο και άλλως κατά τον τρόπο και στα μέρη όπου ο Δανειζόμενος απαιτείται να ενεργήσει πληρωμές βάσει της Συμβάσεως.

4. Εάν, οποτεδήποτε, οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας είναι ή καταστεί παράνομη, ανίσχυρη ή μη εκτελεστή από οποιαδήποτε άποψη σύμφωνα με τον νόμο οποιασδήποτε εδαφικής περιοχής που προβλέπει η παρούσα Εγγύηση δεν θα επηρεασθεί ή παρακωλυθεί από αυτό με οποιοδήποτε τρόπο ούτε η νομιμότης, η εγκυρότης και η εκτελεστότης των υπολοίπων διατάξεων του παρόντος ούτε η νομιμότης, η εγκυρότης ή η εκτελεστότης των διατάξεων αυτών κατά τον νόμο οιασδήποτε άλλης εδαφικής περιοχής.

5. (α) Το Ελληνικό Δημόσιο δηλώνει και εγγυάται προς κάθε ένα από τον Αντιπρόσωπο, τον Ρυθμιστή και Τράπεζες ότι:

(i) Το Ελληνικό Δημόσιο έχει την εξουσία να συνάψει και να εκτελέσει την παρούσα Εγγύηση τις προβλεπόμενες σ' αυτή συναλλαγές και έχει προβεί σε όλες τις απαραίτητες ενέργειες να επιτρέψει την σύναψη και την εκτέλεση της παρούσης Εγγυήσεως και των προβλεπομένων σ' αυτήν συναλλαγών.

(ii) Η παρούσα Εγγύηση συνιστά νόμιμη, ισχυρή και δεσμευτική υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου εκτελεστή σύμφωνα με τους όρους της.

(iii) Η υπογραφή και χορήγηση αυτής της Εγγύησης και η εκπλήρωση των συναλλαγών, που προβλέπονται σ' αυτή δεν παραβαίνουν ούτε θα παραβαίνουν οποιοδήποτε Κανονισμό, ή επίσημη ή δικαστική διαταγή ή το Σύνταγμα του Ελληνικού Κράτους και δεν βρίσκεται σε σύγκρουση ή ανακολουθία και δεν επιβάλλει ή έχει ως αποτέλεσμα την απόκτηση οποιωνδήποτε βαρών επί οιωνδήποτε περιουσιακών στοιχείων του Ελληνικού Δημοσίου ή συνιστά παράβαση κατά τις διατάξεις οποιουδήποτε νόμου, συμβάσεως, βάρους, πράξεως παρακαταθήκης, τίτλου, συμφωνίας, ή άλλων εγγράφων, διακανονισμών ή υποχρεώσεων των οποίων το Ελληνικό Δημόσιο είναι συμβαλλόμενο μέρος, ή με τις οποίες το Ελληνικό Δημόσιο ή οποιοδήποτε μέρος των περιουσιακών του στοιχείων μπορεί να δεσμευθεί ή στις οποίες υπόκειται το Ελληνικό Δημόσιο.

(iv) Δεν συνέβη γεγονός το οποίο να αποτελεί παράβαση δυνάμει ή αναφορικά με οποιαδήποτε σύμβαση ή έγγραφο σχετικό με το εξωτερικό χρέος στο οποίο το Ελληνικό Δημόσιο είναι συμβαλλόμενο ή με το οποίο το Ελληνικό Δημόσιο μπορεί να δεσμευθεί και δεν επήλθε γεγονός που, μετά την επίδοση, πάροδο προθεσμίας, ή άλλη προϋπόθεση δυνατόν να αποτελέσει παράβαση δυνάμει ή αναφορικά με οποιαδήποτε τέτοια σύμβαση ή έγγραφο («Παράβαση»).

(v) Όλες οι εγκρίσεις και οι άλλες προϋποθέσεις που απαιτούνται ή συνιστούνται σε συνάρτηση με την σύναψη, εκτέλεση, εγκυρότητα και εκτελεστότητα της παρούσας Εγγυήσεως και των συναλλαγών που προβλέπονται σ' αυτήν έχουν ληφθεί ή πραγματοποιηθεί και βρίσκονται σε πλήρη ισχύ και φέρουν αποτέλεσμα.

vi) Κανείς δικαστικός αγώνας, διαιτησία ή διοικητικές διαδικασίες βρίσκονται σε εξέλιξη, εκκρεμούν ή απειλούνται ο οποίος ενδεχομένως θα έθετε υπό αμφισβήτηση την εγκυρότητα, εκτελεστότητα ή εκτέλεση των υποχρεώσεων του Ελληνικού Δημοσίου δυνάμει του παρόντος.

(viii) (Α) Το Ελληνικό Δημόσιο υπόκειται στο αστικό δίκαιο όσον αφορά όλες του τις υποχρεώσεις βάσει της παρούσας Εγγύησης.

(Β) Η έκδοση, παράδοση, εκτέλεση και τήρηση της παρούσας Εγγυήσεως από το Ελληνικό δημόσιο αποτελεί ιδιωτική και εμπορική πράξη άλλον παρά κυβερνητικές ή δημόσιες πράξεις.

(Γ) Ούτε το Ελληνικό Δημόσιο ούτε οποιοδήποτε περιουσιακαό του στοιχείο χαίρουν σύμφωνα με τους νόμους του Ελληνικού Κράτους οιουδήποτε δικαιώματος ασυλίας από επίδοση, δωσιδικία αγωγή, απόφαση, εκτέλεση, κατάσχεση ή άλλη νόμιμη διαδικασία αναφορικά με οποιεσδήποτε υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου δυνάμει της παρούσας Εγγυήσεως, και

(Δ) Στην έκταση που σε οποιαδήποτε δικαιοδοσία κατά την οποία διαδικασίες που προέρχονται από ή έχουν σχέση με την παρούσα Εγγύηση είναι δυνατόν σε οποιοδήποτε χρόνο να ληφθούν και να αποδοθούν στο Ελληνικό Δημόσιο ή σε οποιοδήποτε περιουσιακό του στοιχείο οποιοδήποτε τέτοιο δικαίωμα ασυλίας (είτε προβληθεί είτε όχι), η παραίτηση που περιέχεται στο άρθρο 10 (β) της Εγγύησης είναι ανέκκλητα δεσμευτική για το Ελληνικό Δημόσιο.

(viii) Η ανέκκλητη υπαγωγή του Ελληνικού Δημοσίου σαν δικαιοδοσία των Δικαστηρίων της Αγγλίας και των Δικαστηρίων της Πολιτείας της Νέας Υόρκης και των Ομοσπονδιακών Δικαστηρίων στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης είναι νόμιμη, ισχυρή και δεσμευτική.

(ix) Όλες οι πληρωμές που πρέπει να γίνουν από το Ελληνικό Δημόσιο, σύμφωνα με την παρούσα Εγγύηση μπορούν να γίνουν ελεύθερες και απαλλαγμένες, και χωρίς εκπτώσεις ή παρακρατήσεις για λογαριασμό οιωνδήποτε παρόντων φόρων του Ελληνικού δημοσίου εκτός για ειδικό τραπεζικό φόρο και για τέλη χαρτοσήμου όταν η σχετική πληρωμή γίνεται λόγω τόκων για λογαριασμό Τράπεζας που έχει μόνιμη εγκατάσταση στο Ελληνικό κράτος και η μόνιμη αυτή εγκατάσταση έχει άμεσα αναμιχθεί στο Δάνειο βάσει αυτής της συμβάσεως.

(x) Χαρτόσημο, τέλη εγγραφής ή παρόμοιοι φόροι δεν πληρώνονται στο Ελληνικό Δημόσιο, σχετικά με την παρούσα Εγγύηση.

(xi) Οι υποχρεώσεις του Ελληνικού Δημοσίου δυνάμει του παρόντος έχουν τουλάχιστον την ίδια μεταχείριση με όλες τις άλλες μη ασφαλισμένες οφειλές του.

(xii) Σε οποιαδήποτε διαδικασία που θα γίνει στο Ελληνικό Κράτος για την εκτέλεση της Εγγυήσεως αυτής η επιλογή του αγγλικού δικαίου ως δικαίου διέποντος την Εγγύηση αυτή, θα αναγνωρίζεται και θα εφαρμόζεται.

(xiii) Η έγκριση της Γενικής Συνέλευσης των μετόχων του Δανειζομένου σύμφωνα με το Νόμο 674/1970 δεν απαιτείται.

(β) Οι δηλώσεις και οι εγγυήσεις που εκτίθενται στο άρθρο 5(α) ανωτέρω, θα εξακολουθούν και μετά την υπογραφή αυτής της Εγγύησης και κάθε Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως μετά τη λήψη του Δανείου σύμφωνα με την σύμβαση, και θα θεωρείται ότι επαναλαμβάνεται κάθε φορά για όσο χρόνο οποιαδήποτε ποσά εκκρεμούν βάσει της παρούσης ή βάσει της Συμβάσεως ή οποιαδήποτε δέσμευση εξακολουθεί να ισχύει βάσει αυτής, με αναφορά στα γεγονότα και τις περιστάσεις που θα ισχύουν τότε σαν να γίνονταν κάθε τέτοιο χρόνο.

6. Το Ελληνικό Δημόσιο αναλαμβάνει για όσο χρονικό διάστημα οποιοδήποτε ποσό παραμένει προς ανάληψη βάσει της Συμβάσεως ή παραμένει σε εκκρεμότητα ή πληρωτέο βάσει της Σύμβασης ή της παρούσας Εγγύησης:

(α) Να ενημερώνει αμέσως τον Αντιπρόσωπο για οποιαδήποτε παράβαση ενημερώνοντας συγχρόνως τον Αντιπρόσωπο για οποιαδήποτε ενέργεια που προέβη ή που προτίθεται να κάνει σχετικά με αυτή,

(β) Να λάβει και διατηρεί σε πλήρη ισχύ και ενέργεια όλες τις εγκρίσεις που θα απαιτηθούν από τους νόμους του Ελληνικού Κράτους, που πιθανόν να θεωρηθούν απαραίτητες ή ενδεικνυόμενες γι' αυτό δεόντως ώστε να εκτελέσει και τηρήσει όλες του τις υποχρεώσεις βάσει αυτής της Εγγυήσεως ή και για την ισχύ και εκτελεστότητα αυτής της Εγγύησης, και να συμμορφωθεί με τους όρους της,

(γ) Να βεβαιώσει, ότι οι υποχρεώσεις του, βάσει του παρόντος έχουν και θα έχουν τουλάχιστον την ίδια μεταχείριση (i) με όλο το υφιστάμενο και μελλοντικό εξωτερικό χρέος του Ελληνικού Δημοσίου και (ii) κάθε άλλη υφιστάμενη ή μελλοντική μη ασφαλισμένη υποχρέωση του Ελληνικού Δημοσίου.

7. Όπως δηλώνεται στο Ιστορικό Α, το Ελληνικό Δημόσιο πλήρως και ανεπιφύλακτα συμφωνεί και αποδέχεται το πλήρες περιεχόμενο της Σύμβασης και ειδικότερα χωρίς όμως να βλάπτεται η γενικότης των ανωτέρω:

(α) Αποδέχεται και συμφωνεί και δεσμευθεί με τους όρους των άρθρων 9(1) (a) και 25(2) της Σύμβασης, κατά το μέρος που αναφέρονται σε ποσά που θα πληρωθούν ή θα αναληφθούν από αυτόν βάσει της παρούσας Εγγύησης,

(β) Αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμευθεί από τους όρους των άρθρων 17 και 18 της Σύμβασης, όπως αναφέρονται στην παρούσα εγγύηση,

(γ) Αποδέχεται και συμφωνεί να δεσμευθεί από το άρθρο 23(3)-(5) της Σύμβασης, σαν να ήταν ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη της και από κάθε Πιστοποιητικό Υποκαταστάσεως που εκδίδεται με βάση αυτή, έτσι ώστε σε σχέση με αυτή την Εγγύηση το άρθρο 23(3)-(5) και αυτό το Πιστοποιητικό Υποκαταστάσεως θα έχει εκδοθεί σύμφωνα με τους όρους

τους και δια του παρόντος διορίζει τον Αντιπρόσωπο να λαμβάνει και υπογράφει κάθε Πιστοποιητικό Υποκαταστάσεως σαν εκπρόσωπός του προς τον σκοπό αποδείξεως και αποδοχής παραδόσεως αυτού του Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως.

(δ) Συμφωνεί ότι κάθε επικοινωνία ή άλλο έγγραφο που θα υπογράφεται στο εξής θα είναι στην Αγγλική γλώσσα, ή θα συνοδεύεται από Αγγλική μετάφραση, επικυρωμένη ως ακριβή, από Αξιωματούχο του Ελληνικού Δημοσίου (και για την περίπτωση διαφωνίας και εκτός αν διαφορετικά καθορίσει ο Αντιπρόσωπος, η μετάφραση της Αγγλικής γλώσσας θα υπερισχύσει).

8. (α) Οποιαδήποτε επικοινωνία γίνεται στο εξής, θα γίνεται γραπτά εκτός και αν υπάρξει διαφορετική πρόβλεψη να γίνεται με τέλεξ ή επιστολή.

(β) Κάθε επικοινωνία ή έγγραφο που είναι να γίνει ή να παραδοθεί στο Ελληνικό Δημόσιο, θα πρέπει (εκτός αν το Ελληνικό Δημόσιο με δεκαπενθήμερη γραπτή προειδοποίηση προς τον Αντιπρόσωπο καθόρισε άλλη διεύθυνση) να στέλλεται ή απευθύνεται προς το Ελληνικό Δημόσιο στην Διεύθυνση του Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους (8η Διεύθυνση, Τμήμα Α) οδός Πανεπιστημίου και Κοραή, Αθήνα, Ελλάς και θα θεωρηθεί ότι έχει παραδοθεί όταν απεστάλη (στην περίπτωση που κάποια επικοινωνία γίνει με τέλεξ ή στην περίπτωση που κάποια επικοινωνία γίνει με επιστολή) όταν αφεθεί στην αναφερόμενη διεύθυνση ή δέκα ημέρες αφού κατατεθεί ως συστημένη επιστολή στο ταχυδρομείο με προπληρωμένο ταχυδρομικό τέλος πρώτης κλάσεως μέσα σε φάκελλο που έχει την διεύθυνση γραμμένη όπως απευθύνεται.

9. (α) Η εγγύηση αυτή είναι δεσμευτική και τίθεται σε ισχύ προς όφελος του Αντιπροσώπου και κάθε Τράπεζας και των αντιστοίχων διαδόχων τους και εκδοχέων τους.

(β) Κάθε Τράπεζα δύναται οποτεδήποτε να εκχωρήσει ή να μεταβιβάσει προς οποιαδήποτε ή περισσότερες Τράπεζες ή άλλα πιστωτικά ιδρύματα όλα ή μέρος των δικαιωμάτων της Τράπεζας και των εξ αυτών ωφελειών και σε αυτή την περίπτωση ο εκδοχεύς θα έχει τα ίδια δικαιώματα έναντι του Ελληνικού δημοσίου, σαν να ήταν ο αρχικός δικαιούχος.

(γ) Κάθε Τράπεζα δύναται να γνωστοποιήσει σε πιθανό εκδοχέα ή σε οποιοδήποτε πρόσωπο, που δύναται κατά άλλο τρόπο να συμβληθεί με αυτή την Τράπεζα και σε σχέση με αυτήν την Εγγύηση (συμπεριλαμβανομένης της σύνταξης Πιστοποιητικού Υποκαταστάσεως) οποιεσδήποτε πληροφορίες σχετικά με το Ελληνικό Δημόσιο τις οποίες η Τράπεζα κρίνει αρμόζουσες.

10. (α) Η εγγύηση αυτή θα διέπεται από το Αγγλικό δίκαιο.

(β) Ο Εγγυητής (σε όλη την έκταση που επιτρέπεται από τους νόμους της εδαφικής περιοχής εκείνης στην οποία οποιαδήποτε αγωγή ή διαδικασία εγερθεί, σχετικά με αυτήν την Εγγύηση) με το παρόν ανέκκλητα και άνευ όρων:

(i) Παραιτείται από οποιουδήποτε δικαιώματος ασυλίας το οποίο το ίδιο ή τα περιουσιακά του στοιχεία απολαμβάνει τώρα ή μπορεί εφεξής να αποκτήσει σχετικά με οποιεσδήποτε δικαστικές ενέργειες που θα εγερθούν εναντίον του ή εναντίον των περιουσιακών του στοιχείων σε σχέση με αυτή την Εγγύηση από τον Αντιπρόσωπο ή κάποια Τράπεζα.

(ii) Αποδέχεται όπως καμμία ασυλία από τέτοιες διαδικασίες (οι οποίες θα θεωρούνται ότι περιλαμβάνουν, ενδεικτικά και όχι περιοριστικά αγωγή, κατάσχεση πριν την έκδοση αποφάσεως, άλλη κατάσχεση, λήψη αποφάσεως, εκτέλεση ή άλλη επίσπευση) θα επικληθεί από τον ίδιο ή για λογαριασμό του ή αναφορικά με τα περιουσιακά του στοιχεία.

(iii) Συναινεί γενικά για οποιεσδήποτε τέτοιες διαδικασίες στην χορήγηση οποιουδήποτε αιτήματος ή την έναρξη διαδικασίας σχετικά με τις διαδικασίες αυτές, περιλαμβανομένων ενδειχτικά και όχι περιοριστικά της διενέργειας εκτέλεσης ή εκτέλεσης κατά οποιασδήποτε περιουσίας (ανεξάρτητα από την χρήση της ή την προτιθέμενη χρήση της) οποιασδήποτε διαταγής ή αποφάσεως που ενδέχεται να εκδοθεί ή δοθεί στις διαδικασίες αυτές, και

(iv) Ανεξάρτητα από τα προεκτεθέντα δηλώνεται ρητά ότι σύμφωνα με τους νόμους του Ελληνικού Κράτους, η περιουσία του Ελληνικού Δημοσίου δεν υπόκειται σε εκτέλεση ή κατάσχεση στο Ελληνικό Κράτος και παραπάνω παραίτηση και συναίνεση δεν θα επεκτείνεται στην ασυλία αυτή.

(γ) Το Ελληνικό Δημόσιο ανέκκλητα συμφωνεί επωφελεία κάθε ενός από τους Αντιπρόσωπο και Τράπεζες ότι τα Δικαστήρια της Αγγλίας θα έχουν δικαιοδοσία να εκδικάσουν και προσδιορίσουν οποιαδήποτε αγωγή ή διαδικασία και να διακανονίζουν οποιεσδήποτε διαφορές, οι οποίες ενδέχεται να προέρχονται από την ή σε συνάρτηση με αυτή την Σύμβαση και για τον σκοπό αυτό ανέκκλητα υποβάλλεται στην δικαιοδοσία των Δικαστηρίων αυτών.

(δ) Με την επιφύλαξη της παραπάνω παρ. (γ) το Ελληνικό Δημόσιο ανέκκλητα συμφωνεί όπως τα Δικαστήρια της Πολιτείας της Νέας Υόρκης και Ομοσπονδιακά Δικαστήρια που ευρίσκονται στην Πολιτεία της Νέας Υόρκης θα έχουν δικαιοδοσία να εκδικάζουν και προσδιορίζουν οποιαδήποτε αγωγή ή διαδικασία και να διακανονίζουν οποιεσδήποτε διαφορές οι οποίες ενδέχεται να προέρχονται από την ή σε συνάρτηση με αυτή την Εγγύηση και για τον σκοπό αυτό ανέκκλητα υποβάλλεται στην δικαιοδοσία των Δικαστηρίων αυτών.

(ε) Το Ελληνικό Δημόσιο ανέκκλητα παραιτείται από οποιαδήποτε ένσταση την οποία ενδέχεται να έχει τώρα η εφεξής στα Δικαστήρια αυτά όπως αναφέρονται στις παρ. (γ) και (δ) που καθορίζονται ως ο τόπος εκδικάσεως οποιασδήποτε αγωγής ή διαδικασίας και διακανονισμού οποιασδήποτε διαφοράς η οποία ενδέχεται να προέλθει από ή σε συνάρτηση με την Εγγύηση αυτή και οποιαδήποτε απαίτηση που οποιοδήποτε τέτοιο Δικαστήριο δεν είναι το ενδεικνυόμενο ή το αρμόδιο Δικαστήριο.

(στ) Το Ελληνικό Δημόσιο συμφωνεί ότι το δικόγραφο με το οποίο εισάγεται οποιαδήποτε αγωγή ή διαδικασία στην Αγγλία ή στη Νέα Υόρκη, δύναται να επιδοθεί στο Ελληνικό Δημόσιο με παράδοσή του προς τον εκάστοτε Γενικό Πρόξενο στο Λονδίνο ή τη Νέα Υόρκη (κατά περίπτωση) ή σε οποιουσδήποτε αναπληρωτές τους.

(ζ) Η υπαγωγή στις προαναφερόμενες διατάξεις δεν θα (και δεν θα ερμηνεύεται σαν να) περιορίζει το δικαίωμα οποιουδήποτε από τους Αντιπρόσωπο και τις Τράπεζες να εγείρει διαδικασία κατά του Ελληνικού Δημοσίου σε οποιοδήποτε άλλο αρμόδιο Δικαστήριο που έχει δικαιοδοσία ούτε σε έναρξη διαδικασίας σε κάθε μια ή περισσότερες δικαιοδοσίες αποκλείει την έναρξη διαδικασίας σε οποιαδήποτε άλλη διαδικασία είτε συγχρόνως είτε όχι.

(η) Τίποτε στο παρόν δεν θα επηρεάζει την δυνατότητα επιδόσεως δικογράφων με οποιοδήποτε άλλο νόμιμο τρόπο.

11. Τελικά το Ελληνικό Δημόσιο ανέκκλητα εξουσιοδοτεί την Τράπεζα της Ελλάδος να πληρώνει στον Αντιπρόσωπο για λογαριασμό κάθε μιας Τράπεζας χρεώνοντας τον λογαριασμό του Ελληνικού Δημοσίου που τηρείται σ' αυτήν.

Σε μαρτυρία υπεγράφη το παρόν υπό του δεόντως εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του Δημοσίου κατά την αναγραφομένη στην αρχή ημερομηνία.

Η απόφαση εγγύησης στην Αγγλική έχει ως εξής:

GUARANTEE

THIS GUARANTEE is made the 1rst day of October 1991 by the HELLENIC REPUBLIC (herein the «Republic») acting by its Ypourgos ton Economicon (Minster of Finance) in favour of SUMITOMO FINANCE (MIDDLE EAST) EC as agent (the «Agent») for the banks and financial institutions parties as Banks to the Agreement referred to in Recital A hereof.

WHEREAS:

(A) By a Loan Agreement (teh «Agreement», which term includes all amendments and novations thereof and supplements thereto) dated October 1991 made between Hellenic Railways Organsation S.A. (Organismos Sidirodromon Ellados A.E.) (the «Borrower») (1), the Arrangers mentioned therein (2), the several banks and finencial institutions parties thereto (the «Banks») (3) and the Agent (4) (a compy of which Agreement has been given to the Republic which fully and unreservedly agrees with and accepts the full content thereof) the Banks agreed to make a loan facility of DM70,000,000 or subject to Clause 10 of the Agreement such loan facility may be denominated in Dollars to be made available to the Borrower upon and subject to the terms and conditions therein containted.

(B) It is a condition precedent to the obligations of the Banks under the Agreement to make the Loans available to the Borrower thereunder that the Republic executes and delivers this Guarantee.

(C) Expressions used herein and defined in the Agreement shall, unless the context otherwise requires have the same meaning when used in this Guarantee, and words and phrases used herein whose construction when used in the Agreement is governed by express provisions contained therein shall be similarly construed in this Guarantee.

NOW THIS GUARANTEE WITNESSETH as follows:

1. (a) In consideration of the Agent and the Banks entering into the Agreement and of the Banks agreeing to make the Loans available to the Borrower upon and subject to the terms and conditions specified in the Agreement, the Republic hereby irrevocably and unconditionally guarantees as primary obligor and not merely as surety to the Agent and the Banks the due and punctual payment of all principal, interest, fees and other moneys from time to time payable by the Borrower under the terms of the Agreement as and when the same shall become due whether at matarity, by acceleration or otherwise and the due performance by the Borrower of its obligations under the Agreement.

(b) If and whenever the Borrower shall make default in the payment of any principal, interest, fee or other moneys due and payable under the terms of the Agreement, whether at maturity, by acceleration or otherwise, the Republic shall forthwith on demand by the Agent unconditionally pay to the Agent in the currencty and manner prescribed by the Agreement the moneys in regard to which such default has been made and so that the amount so payable by the Republic shall be such amount as after all deductions or withholdings of any nature which the Republic shall be in the future compelled to make therefrom (and the Republic hereby confirms that any payment it may make hereunder) will result in the Agent and each Bank receiving the same amounts in respect of principal, interest, fee and other moneys as would have been receivable by the Agent and such Bank had such payments been duly made by the Borrower in accordance with the terms of the Agreement.

(c) This Guarantee is to be a continuing guarantee and accordingly shall not be satisfied by any intermediate payment or satisfaction of the whole or any part of any sum or sums of money owing by the Borrower under the Agreement and is to remain in operation until all moneys owing under the terms of the Agreement have been paid off or satisfied in full.

(d) The Guarantor agrees that its liability under and in connection with this Guarantee shall not be discharged or released by any change in the constitution, structure or powers of the Borrower.

(e) Without prejudice to the rights or remedies of the Agent and the Banks against the Borrower as principal debtor the Republic shall as regards the Agent and the Banks on the one hand and the Republic on the other be deemed a principal debtor and not merely a surety and accordingly the Republic shall not be exonerated or discharged nor shall the Republic's liability for the payment of any moneys due by the Borrower under the Agreement be affected by any forbearance whether as to payment, time, performance or otherwise howsoever or any time or other indulgence being given to the Borrower or by any variation of the terms of the Agreement or by any act, omission meets whatever which but for this provision might operate to exonerate or discharge the Republic from its obligations bereunder including (without prejudice to the foregoing) the irrecoverability of any sum from the Borrower on the grounds of any defect in or invalidity or inadequacy of the constitution or incorporation or borrowing powers of the Borrower or in the autherisation or execution of the Agreement. It is expressly agreed that any forbearance whether as to payment, time, performance or otherwise howsoever or any time or other indulgence being given to the Borrower shall automatically extend to the obligations of the Republic hereunder.

(f) If any moneys shall have become payable or shall have been paid by the Republic under this Guarantee the Republic shall not in respect of such moneys seek to enforce repayment or to exercise any other rights or legal remedies of any kind which may accrue howsoever to the Republic in respect of the amount so payable or so paid or in respect of any other moneys for the time being due to the Republic from the Borrower so long as any moneys shall have become payable and remain owing under this Guarantee and in the event of any liquidation, winding-up or similar process in relation to the Borrower the Republic will not prove in competition with the Agent or the Banks in respect of any moneys owing to the Republic by the Borrower on any account whatsoever, but will give to the Agent and the Banks the benetit of any such proof and of all moneys to be received in respect thereof until all moneys now or hereafter owing under the terms of the Agreement shall have been paid in full.

(g) This Guarantee shall be in addition to and not in substituion for any rights which the Agent and/or the Banks may now or hereafter have under or by virtue of the Agreement or any other document and may be enforced without first having recourse to any such rights and without taking any steps or proceedings against the Borrower.

(h) The Republic hereby further agrees with the Agent and each Bank to indemnify it against any less incurred by it as a result of any judgment or order being given or made for the payment of any amount due hereunder and such judgment or order being expressed in a currency other than the currency in which it was due to be paid. The foregoing indemnity shall constitute a separete and independent obligation of the Republic and shall apply irrespective of any indulgence granted to the Republic from time to time and shall continue in full force and effect notwithstanding any such judgment or order as aforesaid.

(i) The certificate of any officer duly representing the Agent as to the amount at any time payable by the Republic under this Guarantee shall be conclusive and binding upon the Republic in the Absence of manifest error.

2. All payment to be made by the Republic hereunder shall be made without any deduction or withholding but if (i) the Republic is required by law to make any deduction or withholding from any sume due to teh Agent and/or the Banks hereunder or (ii) the Agent or any Bank is required by law to make any payment on or in relation to (a) any amount received or receivable by the Agent or such Bank from the Republic hereunder or (b) any amounts outstanding hereunder on account of any Tax (other than tax on the overall net income of a Bank imposed in the jurisdiction where such Bank's head office or Lending Office is situated or income, special banking or similar tax of the Republic suffered by a Bank as a direct consequence of such Bank having a permanent establishment in the Republic which is or has been directly involved in such Bank's participation in the Loans) or otherwise, the the sum due from the Republic to the Agent or such Bank in respect of which such deduction, withholgind or payment is required to be made shall be increased to the extent necessary to ensure that after the making of such deduction, withholding or payment the Agent and such Bank receives and is beneficially entitled free form any such charge as is mentioned above to a net sum equal to the sum which it would have received and been so entitled do had no such deduction, withholding or payment been required to be made.

3. All payments to be made by the Republic under or in conncetion with this Guarantee shall be made in the currency and funds and otherwise in the manner in which and at the places where the Borrower is required to make payments under the Agreements.

4. If at anty time any provision hereof is or becomes illegal, invalid or unenforceable in any respect under the laow of any juristiction contemplated by this Guarantee, neither the legality, validity and enforceability of the remaining provisions hereof nor the legality, validity or enforceability of such provision under the laow of any otehr jurisdiction shall in any way be affected or impaired thereby.

5. (a) The Republic represents and warrants to each of the Agent, the Arranger and the Banks that:

(i) The Republic has the power to enter into and perform this Guarantee and the transactions contemplated hereby and has taken all necessary action to authorise the entry into and performance of this Guarantee and the transactions contemplated hereby.

(ii) This Guarantee constitutes a legal, valid and binding obligation of the Republic enforceable in accordance with its terms.

(iii) The execution and delivery of this Guarantee and the performance of the transactions contemplated herein do not and will not vialte any law, regulation or official or judicial order or the Constitution of the Republic and are not in conflict or inconsistent with and will not impose or result in the requisition of any Encumbrance on any of the assets of the Republic or constitute a default under the terms of any law, indenture, Encumbrance, deed of trust, bond, agreement or other instruments, arrangements or obligations to which the Republic is a party or by which the Republic or any of its assets may be bound or to which the Republic may be subject.

(iv) No event has occurred which contitutes a default under or in respect of any agreement or document relating to External Indebtedness to which the Republic is a party or by which the Republic may be bound and no event has occurred which, with the giving of notien, lapse of time, or other condition might constitute a default under or in

respect of any such agreement or document («Default»).

(v) All consents and other requiremente required or advicable in connection with the entry into, performance, validity and enforceability of this Guarantee and the tran..tions contemplated hereby have been obtained or refected and are in full force and effect.

(vi) No litigation, arbitration or administrative proceedings are current, pending or threatened, which might call into question the validity of or the performance of the Republic's obligations hereunder.

(vii) (A) The Republic is subject to civil law with respect to all its obligations under this Guarantee;

(B) the execution, delivery, performance and observance of this Guaranteee by the Republic constitute private and commercial acts rather than governmental or public acts;

(C) neither the Republic nor any of its assets enjoys, under the laws of the Republic, any right of immunity from service of process, jurisdiction, suit, judgment, set-off, conterclaim or other legal process in respect of any of the obligations of the Republic under this Guarantee; and

(D) to the extent that in any jurisdiction in which proceeding arising out of or in compection with this Guarantee may at any time be taken there may be attributed to the Republic or any of its ass...s any such rith of immunity (whether or not claimed), the waiver contained in Clause 10(b) hereof is irrevocably binding on the Republic.

(viii) The Republic's irrevocable submission to the jurisdiction of the Courts of England and the State Courts of and Federal Courts in the State of New York is legal, valid and binding.

(ix) All payments becoming due from the Republic under this Guarantee may be made free and clear of, and without deduction or withholding for or on account of any present Taxes in the Republics, save for special banking tax and stamp duties where the relevant payment is on account of interest and is made to or for the account of a Bank which has a permanent establishment in the Republic and such permanent establishment is directly involved in the Loans under the Agreement.

(x) No stamp, registration or similar Taxes are payable in the Republic in respect of this Guarantee.

(xi) The obligations of the Republic hereunder tank at least pari passu with all its other unsecured indebtedness.

(xii) In any proceedings taken in the Republic for the enforcement of this Guarantee the choice of English law as the governing law of this Guarantee will be recognised and applied.

(xiii) The approval of the General Assembly of Shareholders of the Borrower pursuant to Law 674/1970 is not required.

(b) The representations and warranties set out in Clause 5(a) above shall survive the execution of this Guarantee and each Substitution Certificate and the making of each Loan under the Agreement and shall be deemed to be repeated on each date so long as any amount is or may be outstanding hereunder or under the Agreement of any Commitment is in force thereunder, with reference to the facts and circumstances then subsisting, as if made at each such time.

6. The Republic undertakes that so long as any amount remains to be drawn under the Agreement or remains outstanding or payable under the Agreement or this Guarantee it will:

(a) promptly give notice to the Agent of any Default, at the same time informing the Agent of any action taken or proposed to be taken by it in connection therewith;

(b) obtain and maintain in full force and effect all consents as may be required under the laws of the Republic which may become necessary or advisable for it duly to perform and observe all of its obligations under this Guarantee and/or for the validity and enforceability of this Guarantee and will comply with the terms of the same;

(c) ensure that its obligations hereunder do and will tank at least pari passu with (i) all other present and future External Indebtedness of the Republic, and (ii) all other present and future unsecured indebtedness of the Republic.

7. As indicated in Recital A hereof, the Republic fully and unreservedly agrees with and accepts the full content of the Agreement and in particular but without prejudice to the generality of the foregoing:

(a) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clauses 9(1)(a) and 25(2) of the Agreement as they relate to amounts paid by or recovered from it under this Guarantee;

(b) accepts and agrees to be bound by the provisions of Clauses 17 and 13 of the Agreement as they relate to this Guarantee;

(c) accepts and agrees to be bound by Clauses 23(3)-(5) of the Agreement as if ite were a party thereto and by each Substitution Certificate executed pursuant thereto so that in relation to this Guarantee such Clauses 23(3)-(5) and such Substitution Certificate shall have effect in accordance with their terms, and hereby appoints the Agent to receive and countesign each Substitution Certificate as agent on its behalf for the purpose of evidencing and accepting delivery of such Substitution Certificate;

(d) agrees that each communication or other document to be delivered hereunder shall be in the English language or accompanied by an English translation thereof certified as accurate by an officer of the Republic (and in the case of conflict and unless the Agent otherwise specifies, the English language version, shall prevail).

8. (a) Each communication to be made hereunder shall be made in writing but unless otherwise stated may be maded by telex or letter.

(b) Any communication or document to be made or delivered to the Republic shall (unless the Republic has by fifteen days' written notice to the Agent specified another address) be made or delivered to the Republic at the address of General Accounting Office of the State (8 Directorate Section A), Panepistimiou Korai Street, Athens, Greece and shall be deemed to have been delivered when despatched (in the case of any communication made by telex) or (in the case of any communication made by letter) when left at that address or ten days after having been deposited in the post registered and first class postage prepaid in an envelope addressed to it at that address.

9. (a) This Guarantee shall be binding upon and enure to the henefit of the Agent and each Bank and their respective successors and assigns.

(b) Each Bank may at any time assign or otherwise transfer to any one or more banks or other lending institutions all or any part of such Bank's rights and benefits hereunder and in that event the assignee shall have the same rights against the Republic as it would have had if it had been the original beneficiary hereof.

(c) Each Bank may disclose to a potential assignee or to any person who may otherwise enter into contractual relations with such Bank in relation to this Guarantee (including by the execution of a Substitution Certificate) such information about the Republic as such Bank shall consider appropriate.

10. (a) This Guarantee shall be governed by English law.

(b) The Guarantor (to the fullest extent permitted by the laws of the jurisdiction in which any action or proceedings may be brought in relation to this Guarantee) hereby irrevocably and unconditionally:

(i) waives any right of immunity which it or its assets now has or may hereafter acquire in relation to any legal proceedings brought against it or its assets in relation to this Guarantee by the Agent or any Bank;

(ii) agrees that no immunity from such proccedings (which shall be deemed to include, without limitation, s...t, attachment prior to judgment, other attaclument, the obtaining of judgment, execution or other enforcement) shall be claimed by or on behalf of itself or in respect of its assets;

(iii) consents generally in respect of any such proceedings to the giving of any relief or the issue of any process in connection with such proceedings including, without limitation, the making, enforcement or execution against any property whatsoever (irrespective of its use or intended use) of any order or judgment which may bemade or given in such proceedings; and

(iv) notwithstanding the foregoing, it is expressl-stated that under the laws of the Republic the property of the Republic is immune from execution and attachment in the Republic and that the foregoing waiver and consent shall not extend to such immunity.

(c) The Republic irrevocably agrees for the benefit of each of the Agent and the Banks that the Courts of England shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Agreement, aud for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.

(d) Without prejudice to paragraph (c) above, the Republic irrevo-

cably agrees that the State Courts of or the Fed..... Courts sitting in the State of New York shall have jurisdiction to hear and determine any suit, action or proceeding, and to sette any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee, and for such purposes irrevocably submits to the jurisdiction of such Courts.

(e) The Republic irrevocably waives any objection which it may have now or hereafter to such Courts as are referred to the paragraphs (c) and (d) being nominated as the forum to hear and determine any suit, action or proceeding, and to settle any disputes, which may arise out of or in connection with this Guarantee and any laim that any such Court is not a convenient or appropriate forum.

(f) The Republic agrees that the process by which any suit, action or proceeding in England or New York is begun may be served on the Republic by bein delivered to the Consul General for the time being of the Republic in London or New York (as the case may be) or any of his deputies.

(g) The submission to the said jurisdictions shall not (and shall not be construed so as to) limit the right of any of the Agent and the Banks to take proceedings against the Republic in any other court of competent jurisdiction, nor shall the taking of proceedings in any one or more jurisdictions preclude the raking or proceedings in any other jurisdiction, whether concurrently or not.

(h) Nothing herein shall affect the right to seve process in any other manner permitted by law.

11. Finally the Republic irrevocably authrises Bank of Greece to pay the Agent on behalf of each Bank by debiting the Republic's account with Bank of Greece.

AS WITNESS the hand of the duly authorised representative of the Republic on the date first before written.

Καθορίζουμε προμήθεια υπέρ του Ελληνικού Δημοσίου 1% για την παρεχόμενη εγγύησή του, η οποία θα εισπράττεται και θα αποδίδεται σύμφωνα με τα αριθμ. 98346/2944/8.8.79 και 121545/1786/79 έγγραφά μας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 1 Οκτωβρίου 1991

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ
ΙΩΑΝ. ΠΑΛΑΙΟΚΡΑΣΣΑΣ

Αριθ. Φ2-609 (4)

Έγκριση κυκλοφορίας ηλεκτρονικού ταξιμέτρου PULSAR τύπου 2010.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Π.Δ. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137/τ.Α'/26.7.1985).

2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 397/88 «Οργανισμός του Υπουργείου Εμπορίου» (ΦΕΚ 185/τ.Α'/25.8.1988), του Π.Δ. 408/89 «Τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 397/88, κ.λπ. (ΦΕΚ 174/τ.Α'/ 16.6.1989) και Π.Δ. 228/90 (ΦΕΚ 85/τ.Α'/5.7.1990).

3. Τις διατάξεις του Π.Δ. 524/78 «Περί Κωδικοποιήσεως εις ενιαίον κείμενον των ισχυουσών διατάξεων των αναφερομένων εις την εισαγωγήν εν Ελλάδι του Διεθνούς Συστήματος Μέτρων και Σταθμών».

4. Το άρθρο 28 της Υπουργικής Απόφασης Φ3/2587/78 «Περί Κωδικοποιήσεως αποφάσεων επί των Μέτρων και Σταθμών» (ΦΕΚ 70/τ.Β'/26.1.79), όπως τροποποιήθηκε με την Υ.Α. Β1/15073/86 (ΦΕΚ 864/τ.Β'/4.12.86).

5. Την Β3/344/25.8.1989 Απόφαση του Υπουργού Εμπορίου «Εξουσιοδότηση για υπογραφή εγγράφων, κ.λπ.».

6. Το πιστοποιητικό έγκρισης με αριθμό 5482/14.5.1985 του Υπουργείου Γεωργίας και Αγορών ΑΛΜΠΑΝΥ Νέας Υόρκης.

7. Την από 1.7.1991 αίτηση της εταιρείας INTERSHOPPING 2001 Ε ΜΙΧΗΛΑΚΗ (Αγ. Κωνσταντίνου 40 - Μαρούσι), αποφασίζουμε:

1. Εγκρίνουμε την κυκλοφορία στην Ελλάδα των ηλεκτρονικών ταξιμέτρων PULSAR τύπου 2010 που κατασκευάζει η Εταιρεία PULSAR TECHNOLOGY SUSTEMS, INC. 126-16 NORTHERN BLVD, FLUSHING, NEW YORK 11368.

2. Για την εξακρίβωση της ταυτότητας των ταξιμέτρων αυτών στους ελέγχους που γίνονται από τα αρμόδια όργανα, πρέπει να αναγράφονται επ' αυτών κατά τρόπο ευκρινή, ευανάγνωστο και ανεξίτηλο και σε σημείο που να διακρίνονται καλά, οι εξής ενδείξεις:

α) Ο Οίκος κατασκευής,

β) Ο τύπος του ταξιμέτρου,

γ) Ο αριθμός σειράς και το έτος κατασκευής,

δ) Η σταθερά k του ταξιμέτρου,

ε) Ο αριθμός εγκρίσεως κυκλοφορίας στην Ελλάδα, ήτοι Φ2-609/ 25.9.1991 Υπουργείου Εμπορίου.

3. Τα ταξίμετρα αυτά πριν χρησιμοποιηθούν πρέπει να σφραγίζονται με ειδική μολυβδοσφραγίδα που θα φέρει το διακριτικό σήμα του εξουσιοδοτημένου συνεργείου από το Υπουργείο Μεταφορών και Επικοινωνιών.

Η σφράγιση πρέπει να γίνεται τουλάχιστον στα εξής σημεία, με ευθύνη του παραπάνω συνεργείου

- Στο σώμα του ταξιμέτρου,
- Στις διατάξεις καλωδίων σύνδεσης και εγκατάστασης στο όχημα,
- Στο πώμα της σύνδεσης αλλαγής ταριφών.

4. Η έγκριση αυτή μπορεί να ανακληθεί με απόφασή μας, εφόσον διαπιστωθεί από την Αρμόδια Αρχή, ότι δεν πληρούνται οι νόμιμες προϋποθέσεις και απαιτήσεις, ύστερα από αιτιολογημένη εισήγηση της Υπηρεσίας μας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως άρθρο 28 της Υ.Α. Φ3-2587/78, ΦΕΚ 70/τ.Β'/26.1.1979, όπως τροποποιήθηκε με την Υ.Α. Β1-15073/86 και ισχύει από την ημερομηνία δημοσιευσής της.

Αθήνα, 25 Σεπτεμβρίου 1991

Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθυντής κ.α.α.
ΑΝ. ΒΛΑΧΟΣ

Αριθ. Φ2-665 (5)

Έγκριση κυκλοφορίας ηλεκτρονικών ζυγών με την επωνυμία CD8800 BIZERBA (μέχρι και 150 kg).

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Π.Δ. 1558/85 «Κυβέρνηση και Κυβερνητικά Όργανα» (ΦΕΚ 137/τ.Α'/26.7.1985).

2. Τις διατάξεις του Π.Δ. 397/88 «Οργανισμός του Υπουργείου Εμπορίου» (ΦΕΚ 185/τ.Α'/25.8.1988), του Π.Δ. 408/89 «Τροποποίηση και συμπλήρωση του Π.Δ. 397/88, κ.λπ. (ΦΕΚ 174/τ.Α'/ 16.6.1989) και Π.Δ. 228/90 (ΦΕΚ 85/τ.Α'/5.7.1990).

3. Τις διατάξεις του Π.Δ. 524/78 «Περί Κωδικοποιήσεως εις ενιαίον κείμενον των ισχυουσών διατάξεων των αναφερομένων εις την εισαγωγήν εν Ελλάδι του Διεθνούς Συστήματος Μέτρων και Σταθμών».

4. Το άρθρο 28 της Υπουργικής Απόφασης Φ3/2587/78 «Περί Κωδικοποιήσεως αποφάσεων επί των Μέτρων και Σταθμών» (ΦΕΚ 70/τ.Β'/26.1.79), όπως τροποποιήθηκε με την Υ.Α. Β1/15073/86 (ΦΕΚ 864/τ.Β'/4.12.86).

5. Την Β3/944/8.1.1991 Απόφαση του Υπουργού Εμπορίου «Εξουσιοδότηση για υπογραφή εγγράφων, κ.λπ.».

6. Την από 25.10.1989 έγκριση του Ομοσπονδιακού Φυσικοτεχνικού Ιδρύματος P.T.B.

7. Την από 18.7.1991 αίτηση της εταιρείας FRIGEL ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ Α.Ε. (Θηβών 25 Πάροδος Δαυλείας, 121 31 Περιστέρι Αθήνα), αποφασίζουμε:

1. Εγκρίνουμε την κυκλοφορία στην Ελλάδα των ηλεκτρονικών ζυγών με την επωνυμία CD8800 BIZERBA με μέγιστη δυναμικότητα μέχρι και 150 kg. Οι ζυγοί αυτοί κατασκευάζονται από τον Γερμανικό Οίκο BIZERBA-WERKE, WILHELM KRAUT GMBH & CO.KG, WILHELM-KRAUT-STRASSE 41, 7460 BALINGEN.

2. Τεχνικά χαρακτηριστικά του ζυγού:

Κατηγορία ακρίβειας: III

Μέγιστη δυναμικότητα Max: μέχρι και 150 kg

Απόβαρο T: – Max

Θερμοκρασία λειτουργίας: – 10° C/+ 40° C

Οι ζυγοί διαθέτουν δύο φωτεινές οθόνες, μία για τον καταναλωτή και μία για τον χειριστή, στις οποίες αναγράφονται ψηφιακά το βάρος σε

Kg, η τιμή μονάδας σε δρχ/Kg και η ολική αξία του εμπορεύματος σε δραχμές.

Ανάλογα με την μηχανική κατασκευή τους, υπάρχουν τρεις κατηγορίες ζυγών με την επωνυμία CD8800 BIZERBA.

α) Με μία ή δύο υποδιαιρέσεις και Max ≤ 15 kg

β) Με μία ή δύο υποδιαιρέσεις και Max > 15 kg

γ) Με μία υποδιαίρεση και Max > 15 kg (ως ζυγός τοίχου)

Χρησιμοποιούνται δυναμοκυψέλες του Οίκου HOTTINGER BALWIN MESSTECHNIK GMBH, DARMSTADT τύπων EF 5/H3/13K ή 18K, EF 5/M3/13K 6/3 ή 18K 15/6 (δύο υποδιαιρέσεων) (H3 ή M3) με δυναμικότητα 13 kg ή 18 kg καθώς και του Οίκου BIZERBA - WERKE, BALINGEN τύπων BB 15/2/18/10, BB 15/3/18/5, BB 15 3/18/10, BB 15 6M/18/10 (δύο υποδιαιρέσεων), BB 15 6/18/10 με δυναμικότητα 18 kg.

3. Για την εξακρίβωση της ταυτότητας των ζυγών αυτών, στους ελέγχους που γίνονται από τα αρμόδια όργανα, πρέπει να αναγράφονται επ' αυτών σε σημείο που να διακρίνονται καλά, οι ενδείξεις:

α) Ο Οίκος κατασκευής του ζυγού

β) Ο τύπος του ζυγού

γ) Κατηγορία ακρίβειας

δ) Μέγιστη δυναμικότητα Max

ε) Υποδιαίρεση e (ή υποδιαρέσεις)

στ) Ελάχιστη δυναμικότητα

ζ) Απόβαρο T

η) Ο αριθμός εγκρίσεως κυκλοφορίας στην Ελλάδα, ήτοι Φ2-665/27.9.1991 Υπουργείου Εμπορίου.

Οι ζυγοί πρέπει να σφραγίζονται με ευθύνη του εισαγωγέα στα σημεία ρυθμίσεως της ακρίβειάς τους.

4. Η νομιμοποίηση της κυκλοφορίας του ζυγού γίνεται με την επικόλληση από την αρμόδια αρχή των σημάτων του αρχικού και περιοδικού ελέγχου σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις.

5. Η έγκριση αυτή μπορεί να ανακληθεί με απόφασή μας, εφόσον διαπιστωθεί από την Αρμόδια Αρχή, ότι δεν πληρούνται οι νόμιμες προϋποθέσεις και απαιτήσεις, ύστερα από αιτιολογημένη εισήγηση της Υπηρεσίας μας.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβέρνησης άρθρο 28 της Υ.Α. Φ3-2587/78, ΦΕΚ 70/τ.Β'/26.1.1979, όπως τροποποιήθηκε με την Υ.Α. Β1-15073/86 και ισχύει από την ημερομηνία δημοσίευσής της.

Αθήνα, 27 Σεπτεμβρίου 1991

Με εντολή Υπουργού
Ο Διευθυντής κ.α.α.
ΑΝ. ΒΛΑΧΟΣ

ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ